



## **RELAZIONE SULLA GESTIONE 2015**

Il Forum italo-sloveno chiude il terzo esercizio con un saldo contabile negativo per Euro 1.400,00.

L'Associazione presenta così per la prima volta il saldo contabile negativo. Questo è dovuto all'aumento dei costi, in parte conseguenza dell'incremento delle attività del Forum, che si riflette nel numero d'incontri e costi organizzativi ad essi associati. In parte, invece, questo è il risultato dell'acquisizione delle magliette del Forum, un'attività singolare con la finalità intesa come un investimento in lealtà dei membri del Forum e nel riconoscimento della medesima Associazione.

La società ha iniziato ad operare nel 2013; il 2015 è quindi il secondo esercizio a coincidere con l'intero anno solare.

L'unica fonte di reddito nell'anno 2015 sono state le quote associative, pari a 2.250 euro, una somma leggermente superiore (+ 4%) ai ricavi dell'anno precedente (2.160 di euro). Tali ricavi dimostrano che il Forum non è riuscito ad aumentare significativamente il valore complessivo delle quote associative, contribuite ormai da oltre 30 persone. Benché il numero dei soci stia aumentando, questo non viene riflesso proporzionalmente nei ricavi dalle quote associative a causa dei pagamenti irregolari.

Gli incontri regolari nella forma degli "Aperitivi italiani" e quelli associati alle attività dell'Istituto italiano di cultura a Lubiana insieme al convegno più importante e ormai affermato "Italian Business Forum" (IBF) rappresentano i risultati più importanti delle attività del Forum nel 2015. Va posto l'accento al lancio del sito del convegno IBF in inglese, [www.ibf.si](http://www.ibf.si) alla fine del 2015, che opera in parallelo alla "home page" bilingue già stabilito presso gli indirizzi [www.forumitaslo.org](http://www.forumitaslo.org) e [www.italosloforum.org](http://www.italosloforum.org).

Anche nel 2015, il Forum italiano-sloveno ha continuato a svolgere la cooperazione ormai ben consolidata con l'Ambasciata della Repubblica Italiana a Lubiana, l'Istituto Italiano di Cultura e l'Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane - ITA. Va rilevata l'eccellente cooperazione con l'Istituto Jozef Stefan, partner e ospite dell'Italian Business Forum. Inoltre, il Forum ha potuto realizzare sue diverse attività in connessione diretta ed indiretta grazie anche alle partecipazioni di diverse aziende e individui che hanno ospitato i suoi incontri oppure hanno contribuito in altri modi alla realizzazione degli interventi del programma nel 2015.

Alla fine del 2015 il Forum ha ringraziato il suo Primo Presidente Onorario, Ambasciatore Rossella Franchini Sherifis alla scadenza del Suo mandato in Slovenia per il suo contributo decisivo alla creazione e allo sviluppo dell'associazione nei suoi primi anni di attività. Il nuovo Presidente Onorario del Forum è Ambasciatore Paolo Trichilo.

I costi principali sostenuti nell'esercizio del 2015, relativi in particolare all'organizzazione degli incontri del Forum, hanno raggiunto l'importo di 3.648 euro, che è significativamente superiore rispetto all'anno precedente, quando abbiamo creato le spese nel valore del 1.072 euro. L'acquisto di 61 magliette del Forum ha contribuito ulteriormente al valore complessivo dei costi annui nella somma di 903 euro. L'aumento totale delle spese è del 144 per cento, di cui solo le magliette hanno contribuito di un terzo. Anche senza questa voce singolare, tuttavia, sono aumentate di 1.708 euro.

Gli incontri tra i soci ed amici del Forum italo-sloveno rappresentano l'attività chiave, che è ormai ben consolidata. Da evidenziare sono anche le attività svoltesi verso la fine dell'anno 2015, relative alla quarta edizione dell'Italian Business Forum, realizzatosi il 23 febbraio del 2016 con una buona risonanza tra il pubblico del convegno e in generale nonché tra i soci del Forum.

L'Associazione ha proseguito con il suo ciclo d'incontri informali con il nome comune "L'aperitivo italiano", che è diventata una forma regolare di socializzazione mensile.

Tutto questo è un frutto del lavoro dedicato dalla parte del nucleo centrale e ristretto dei soci che contribuisce volontariamente la proprie conoscenze, lavoro il tempo per l'attualizzazione della missione del Forum. Nel 2016, il Forum dovrà migliorare significativamente il numero dei membri contribuenti, cioè, che pagano quote associative, per portare il suo esercizio al livello positivo e sostenibile. Infatti, il totale patrimonio associativo netto del Forum è sceso a 897 euro dal valore di 2.297 euro alla fine del precedente esercizio. L'importo netto del fine anno 2015 corrisponde approssimativamente alla quantità di denaro disponibile alla fine del 2015. Ciò significa che il Forum

nel 2015 ha ancora potuto coprire la differenza negativa tra i ricavi ei costi all'onere del patrimonio associazione, ma nel futuro, mantenendo la tendenza invariata, questo non sarà più possibile.

L'Associazione opera non a scopo di lucro e su base volontaria. Il recupero delle quote d'associazione, è il campo di battaglia in cui abbiamo bisogno di mostrare miglioramenti significativi nel 2016. Solo allora potremo proseguire con la realizzazione di una comunità compatta e attiva e far crescere le ambizioni ancora più grandi. Il migliorato recupero delle quote associative consentirà al Forum di continuare il suo percorso di sviluppo e di realizzazione della sua missione, che riconosciamo nel motto: "Dalla convivenza alla condivisione - Od sobivanja k sožitju".

f.to Il Presidente:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Giacomelli', with a stylized, cursive script.

Jurij Giacomelli

A Lubiana, il 17 marzo 2016